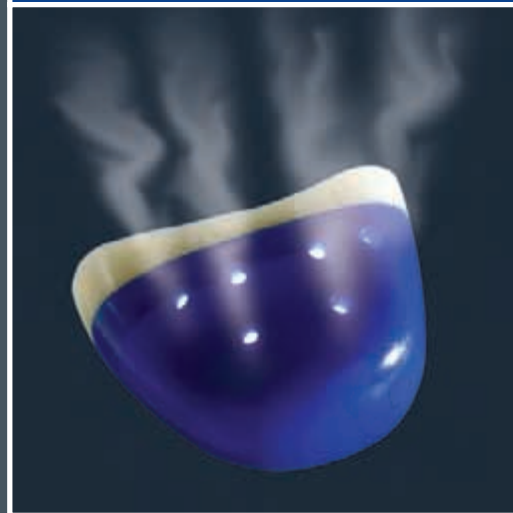


Polígono Raposal, parcela 38-45 • 26580 Arnedo, La Rioja, Spain • Tel. +34 941 385 560 • Fax. +34 941 383 809 • moron@grupomorón.com • www.grupomorón.com



**THE NEW
EXTRA-LIGHT,
BIDENSITY
BREATHABLE
PLASTIC TOECUP**

IMPRESO EN ARNEDO. 21/10/2008



LA NUEVA PUNTERA DE PLÁSTICO EXTRALIGERA, BIDENSIDAD Y TRANSPIRABLE

ENSAYO	ONCUP	VALOR DE REFERENCIA
R. IMPACTO* (altura residual mm)	24	Mín.: 21
R. COMPRESIÓN** (altura residual mm)	27,5	Mín.: 21

* Resistencia al impacto (UNE-EN 12568:1998, 7.1.3, 200 J.)

** Resistencia a la compresión (UNE-EN 12568:1998, 7.1.4, 15 kN)

ES

Morón presenta **oncup**, su nueva puntera de plástico extraligera, bidensidad y transpirable. Gracias a sus pequeñas perforaciones en la puntera, ofrece la máxima capacidad de transpiración, y supera con éxito las más rigurosas pruebas de resistencia al impacto y a la compresión. Por ello, cuenta con el aval de INESCOP. Además, al ser fabricante, Morón puede ajustar su puntera **oncup*** a la horma de cada cliente.

*Pendiente de patente.

THE NEW, EXTRA-LIGHT, BIDENSITY AND BREATHABLE PLASTIC TOECUP

TEST	ONCUP	REFERENCE VALUE
IMPACT R.* (residual height mm)	24	Min.: 21
COMPRESSION R** (residual height mm)	27,5	Min.: 21

* Impact resistance (UNE-EN 12568:1998, 7.1.3, 200 J.)

** Compression resistance (UNE-EN 12568:1998, 7.1.4, 15 kN)

EN

Morón launches **oncup**, its new, extra-light, bidensity and breathable plastic toecup. Thanks to its perforations in the reinforced toe area it offers maximum breathable capacity and successfully passes the most rigorous impact and compression resistance tests. For this reason, it has INESCOP certification. In addition, as Morón is the manufacturer it can adapt its **oncup*** reinforced toe area to individual customer needs.

*Patent pending.

LA NOUVELLE POINTE EN PLASTIQUE EXTRALÉGÈRE, BIDENSITÉ ET AÉRÉE

TEST	ONCUP	VALEUR DE RÉFÉRENCE
R. IMPACT* (hauteur résiduelle en mm)	24	Min. : 21
R. COMPRESSION** (hauteur résiduelle en mm)	27,5	Min. : 21

* Résistance à l'impact (UNE-EN 12568:1998, 7.1.3, 200 J.)

** Résistance à la compression (UNE-EN 12568:1998, 7.1.4, 15 kN)

FR

Morón présente **oncup**, sa nouvelle pointe en plastique extralégère, bidensité et aérée. Grâce à ses perforations à la pointe, elle offre une grande capacité d'aération et surmonte avec succès les tests les plus rigoureux de résistance à l'impact et à la compression. Elle dispose de plus de la garantie de l'INESCOP. D'autre part, Morón, en tant que fabricant, peut adapter sa pointe **oncup*** à la forme du pied du client.

*En cours de brevetage.

DIE NEUE ZEHENSCHUTZKAPPE AUS KUNSTSTOFF - EXTRALEICHT, DOPPELDICHT UND ATMUNGSAKTIV

TEST	ONCUP	BEZUGSWERT
SCHLAGFESTIGKEIT* (mm Resthöhe)	24	Mind.: 21
DRUCKFESTIGKEIT** (mm Resthöhe)	27,5	Mind.: 21

* Schlagfestigkeit (UNE-EN 12568:1998, 7.1.3, 200 J)

** Druckfestigkeit (UNE-EN 12568:1998, 7.1.4, 15 kN)

DE

Morón stellt **oncup**, die neue extraleichte, doppeldichte und atmungsaktive Zehenschutzkappe aus Kunststoff vor. Dank Bohrungen bietet die Zehenschutzkappe höchste Atmungsaktivität. Sie hat erfolgreich strengste Schlag- und Druckfestigkeitsversuche überstanden. Aus diesem Grund bürgt INESCOP für dieses Produkt. Als Hersteller kann Morón die **oncup*** Zehenschutzkappe an unterschiedliche Kundenformen anpassen.

*Patentanmeldung in Bearbeitung.

LA NUOVA PUNTA DI PLASTICA EXTRA LEGGERA, A DOPPIA DENSITÀ E TRASPIRANTE

TEST	ONCUP	VALORE DI RIFERIMENTO
R. IMPATTO* (altezza residua mm)	24	Min.: 21
R. COMPRESIONE** (altezza residua mm)	27,5	Min.: 21

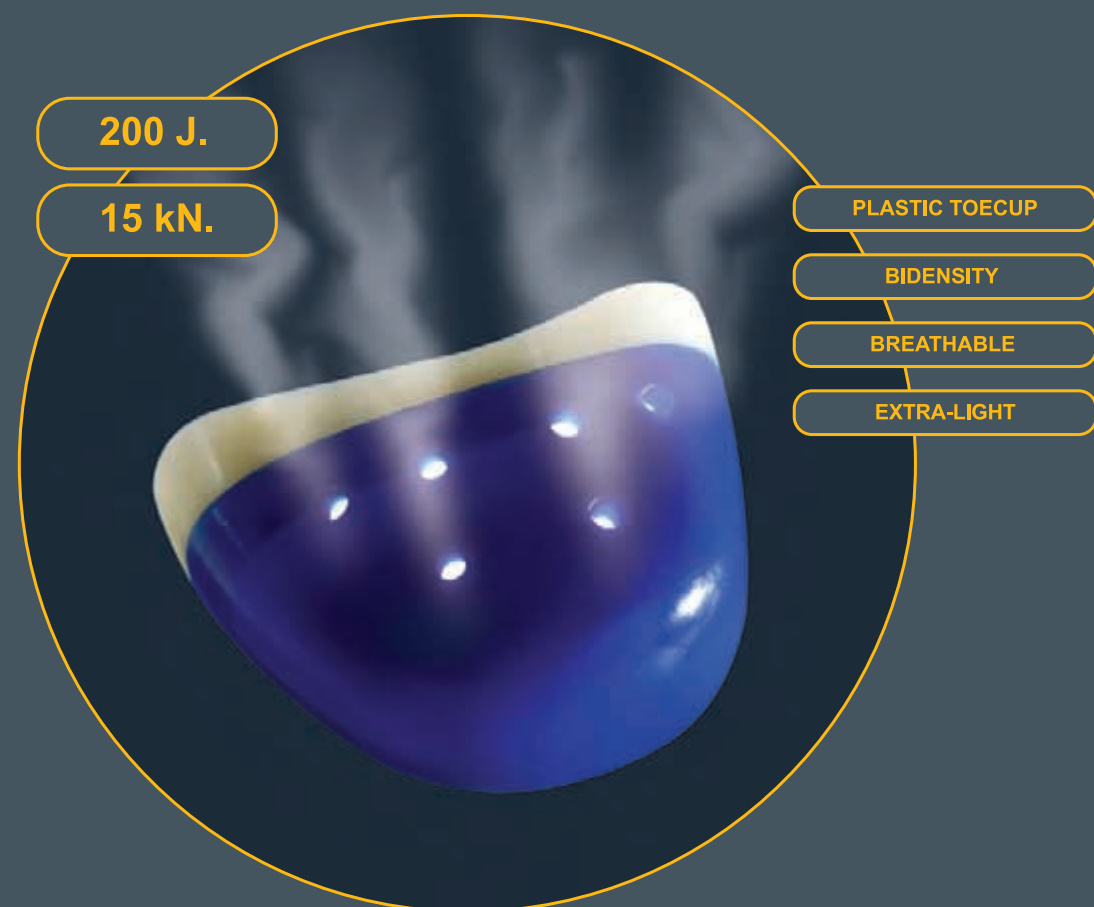
* Resistenza all'impatto (UNE-EN 12568:1998, 7.1.3, 200 J.)

** Resistenza alla compressione (UNE-EN 12568:1998, 7.1.4, 15 kN)

IT

Morón presenta **oncup**, la nuova punta di plastica extra leggera, a doppia densità e traspirante. Grazie ai fori presenti sulla punta, offre la massima traspirazione e supera con successo i più rigorosi test di resistenza all'impatto e alla compressione. Pertanto, possiede la certificazione INESCOP. Inoltre Morón, in quanto fabbricante, può adattare la punta **oncup*** alla sagoma specifica richiesta da ogni cliente.

*In attesa di brevetto.



Testado por / Tested by
INESCOP
INSTITUTO TECNOLÓGICO
DEL CALZADO Y CONEXAS

ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification

ISO 14001: 2004
BUREAU VERITAS
Certification



Material developed by
morón